KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 99**

*Haùn dòch: Ñôøi Nguyeân Nguïy, Tam taïng Phaùp sö Phaät-ñaø-phieán-ña.*

**Phaùp hoäi 32: BOÀ-TAÙT VOÂ UÙY ÑÖÙC**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Baø-giaø-baø ôû thaønh Vöông xaù trong nuùi Kyø-xaø-quaät cuøng naêm traêm Tyø-kheo ñeàu ñeán hoäi hoïp. Caùc Ñaïi Boà-taùt voâ löôïng, voâ bieân coù taùm ngaøn Ñaïi Boà-taùt laøm Thöôïng thuû, ñeàu ñöôïc Tam-muoäi vaø Ñaø-la-ni, kheùo nhaäp ba moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, caùc thaàn thoâng thieän xaûo, ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, danh hieäu caùc vò laø: Boà-taùt Di-laâu, Boà-taùt Ñaïi Di-laâu, Boà-taùt Thöôøng Nhaäp Ñònh, Boà-taùt Thöôøng Tinh Taán, Boà-taùt Baûo Thuû, Boà-taùt Thöôøng Hyû Caên, Boà-taùt Baït-ñaø-baø-la, Boà-taùt Baûo Töôùng, Boà-taùt La-haàu, Boà-taùt Thích Thieân, Boà-taùt Thaéng YÙ, Boà-taùt Taêng Thöôïng YÙ, coù taùm ngaøn Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy ñeàu laøm Thöôïng thuû.

Ñöùc Theá Toân ôû thaønh Vöông xaù ñöôïc nhaø vua vaø caùc vöông töû, Baø-la-moân, tröôûng giaû, cö só toân troïng taùn thaùn cuùng döôøng. Ñöùc Theá Toân coù ñuû voâ löôïng traêm ngaøn vaïn chuùng cung kính vaây quanh maø vì hoï thuyeát phaùp.

Baáy giôø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp, Toân giaû Tu-boà-ñeà, Toân giaû Phuù-laâu-na, Toân giaû Di-ña-la-ni Töû, Toân giaû Ly-baø-ña, Toân giaû A-thaáp-baø, Toân giaû Öu-baø-ly, Toân giaû La-haàu-la, Toân giaû A-nan, voâ löôïng caùc ñaïi Thanh vaên nhö vaäy, buoåi saùng chænh y caàm baùt vaøo thaønh Vöông xaù, ñeán töøng nhaø ñuùng nhö phaùp maø khaát thöïc khoâng coù duyeân gì khaùc, laàn laàn ñi ñeán tröôùc cung ñieän cuûa vua A-xaø-theá, cuøng ñöùng yeân laëng chaúng noùi khaát thöïc hay chaúng khaát thöïc.

Vua A-xaø-theá coù ngöôøi con gaùi teân Voâ UÙy Ñöùc, ñoan chaùnh xinh ñeïp voâ song, thaønh töïu coâng ñöùc toái thaéng thuø dieäu, môùi möôøi hai tuoåi mang guoác baùu baèng vaøng, ñang ngoài treân cung laàu thaáy caùc Thanh vaên maø chaúng ñöùng daäy vaãn yeân laëng ngoài taïi choã. Vua A-xaø-theá thaáy vaäy môùi baûo raèng:

–Con chaúng thaáy caùc vò aáy laø ñeä töû thöôïng tuùc cuûa Ñöùc Thích-ca Nhö Lai, caùc vò ñaõ thaønh töïu ñaïi phaùp laøm phöôùc ñieàn cho theá gian vì thöông chuùng sinh maø caùc vò ñi khaát thöïc. Nay con ñöôïc thaáy caùc vò, sao con chaúng ñöùng daäy ngheânh ñoùn leã kính hay hoûi han, laïi chaúng nhöôøng choã ngoài. Con thaáy söï gì maø chaúng ñöùng daäy ngheânh tieáp?

Voâ UÙy Ñöùc taâu phuï vöông:

–Chaúng hay phuï vöông coù thaáy, coù nghe Chuyeån luaân thaùnh vöông, thaáy caùc tieåu vöông maø ñöùng daäy ngheânh tieáp chaêng?

Vua A-xaø-theá noùi:

–Khoâng daäy ngheânh tieáp. Voâ UÙy Ñöùc laïi taâu:

–Phuï vöông coù thaáy, coù nghe luùc sö töû chuùa cuûa muoâng thuù, thaáy caùc loaøi choàn hoang lieàn ñöùng daäy ngheânh tieáp chaêng?

Vua A-xaø-theá noùi:

–Khoâng coù söï aáy. Voâ UÙy Ñöùc laïi taâu:

–Phuï vöông coù thaáy, coù nghe vua trôøi Ñeá Thích ngheânh tieáp chö Thieân töû; vua Ñaïi Phaïm thieân, leã kính Thieân chuùng chaêng?

Vua A-xaø-theá noùi:

–Khoâng coù söï aáy. Voâ UÙy Ñöùc laïi taâu:

–Phuï vöông coù thaáy, coù nghe thaàn bieån lôùn, leã kính caùc thaàn soâng, thaàn ao chaêng? Vua A-xaø-theá noùi:

–Khoâng coù söï aáy. Voâ UÙy Ñöùc laïi taâu:

–Phuï vöông coù thaáy, coù nghe vua nuùi Tu-di leã kính caùc vua nuùi khaùc chaêng? Vua A-xaø-theá ñaùp:

–Khoâng coù söï aáy. Voâ UÙy Ñöùc laïi taâu:

–Phuï vöông coù thaáy coù nghe thaàn maët traêng, maët trôøi leã kính coân truøng ñom ñoùm chaêng?

Vua A-xaø-theá noùi:

–Khoâng coù söï aáy. Voâ UÙy Ñöùc taâu:

–Phuï vöông neân bieát! Boà-taùt phaùt taâm höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà, thöïc hieän ñaïi Töø bi, sao laïi leã kính haøng Thanh vaên rôøi lìa taâm ñaïi Bi, ñaâu coù sö töû vöông Boà-taùt caàu ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân Chaùnh giaùc laïi leã caùc choàn hoang Tieåu thöøa. Ñaâu coù Boà-taùt ñaõ caàu ñaïo ñaïi phaïm thanh tònh tieán leân Voâ thöôïng Boà-ñeà, laïi neân thaân caän haøng Thanh vaên caên laønh keùm ít. Ñaâu coù ngöôøi muoán ñeán bieån lôùn ñaïi trí, muoán caàu kheùo bieát khoái ñaïi phaùp maø laïi coøn caàu daáu chaân traâu, vì haøng Thanh vaên nghe aâm thanh töø nôi ngöôøi khaùc. Ñaâu coù ngöôøi muoán ñeán nuùi Phaät Tu-di ñeå caàu saéc thaân voâ bieân cuûa Nhö Lai, maø laïi caàu söùc Khoâng Tam-muoäi trong haït caûi cuûa haøng Thanh vaên maø ñi leã hoï. Ñaâu coù ngöôøi ñaõ ñöôïc nghe coâng ñöùc trí tueä cuûa chö Phaät, nhö Nhaät Nguyeät Quang laïi leã kính haøng Thanh vaên ñeå caàu löûa saùng ñom ñoùm, vì haøng Thanh vaên chæ coù theå töï lôïi töï soi töø ngöôøi khaùc nghe aâm thanh maø ñöôïc nhö vaäy.

Taâu phuï vöông, sau khi Ñöùc Phaät nhaäp Nieát-baøn, coøn chaúng leã kính haøng Thanh vaên huoáng laø nay Ñöùc Theá Toân coøn taïi theá gian. Vì sao? Vì neáu ngöôøi naøo thaân caän haøng Thanh vaên taát phaùt taâm Thanh vaên, ngöôøi naøo thaân caän haøng Duyeân giaùc taát phaùt taâm Duyeân giaùc, coù ai gaàn guõi Ñaáng Chaùnh Chaân Chaùnh Giaùc taát phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Noùi xong, Voâ UÙy Ñöùc lieàn duøng keä taâu vôùi phuï vöông A-xaø-theá:

*Ví nhö ngöôøi ñeán bieån Maø laáy moät ñoàng tieàn*

*Con thaáy cuõng nhö vaäy Sôû haønh cuõng nhö theá Ñeán bieån ñaïi phaùp roài Boû khoái baùu Ñaïi thöøa Maø khôûi taâm heïp keùm Tu haønh ñaïo Tieåu thöøa,*

*Nhö ngöôøi thaân caän vua*

*Xuaát nhaäp khoâng chöôùng ngaïi Theo vua xin moät tieàn*

*Uoång phí ñöôïc gaàn vua. Cung kính gaàn Luaân vöông Xin cuûa vaät traêm ngaøn Giuùp voâ löôïng keû ngheøo Ñaây laø kheùo gaàn vua.*

*Nhö ngöôøi xin moät tieàn Thanh vaên cuõng nhö vaäy Chaúng caàu chaân giaûi thoaùt Maø laáy tieåu Nieát-baøn.*

*Neáu khôûi taâm heïp keùm Töï lôïi khoâng töï tha*

*Gioáng nhö thaày thuoác nhoû Chæ hay trò thaân mình.*

*Ví nhö ñaïi y vöông*

*Trò beänh raát nhieàu ngöôøi Kheùo sinh loøng Töø bi*

*Ñöôïc cung kính danh tieáng. Y sö ñöôïc lôïi theá*

*Vì ñöôïc bieát phöông thuoác Töï ñoä chaúng ñoä tha*

*Ngöôøi trí khoâng cung kính. Nhö y vöông thieän xaûo Thoâng ñaït caùc phöông thuoác Cöùu voâ löôïng ngaøn öùc*

*Caùc chuùng sinh beänh khoå. Y vöông ñöôïc theá gian Cung kính vaø danh tieáng Ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà Khaép trò beänh phieàn naõo. Nhö röøng Tyø-ma kia*

*Hoa höông boùng chaúng toát Thanh vaên nhö Tyø-ma Chaúng phaùt taâm cöùu theá. Nhö choã thoï vöông lôùn Nhieàu ngöôøi ñöôïc lôïi ích Caùc Boà-taùt cuõng vaäy*

*Hay lôïi ích moïi ngöôøi. Chaúng duøng naéng muøa thu Hay caïn doøng nöôùc nhoû Ñeán taïi bieån caû roài*

*Hay chöùa voâ löôïng chuùng. Ñaïo Thanh vaên keùm heïp*

*Döôøng nhö daáu chaân traâu Chaúng döùt ñöôïc taát caû Phieàn naõo cuûa chuùng sinh. Chaúng phaûi leân nuùi nhoû Maø hieän Thaân kim saéc*

*Chæ leân nuùi Tu-di*

*Ñeàu thaáy Thaân kim saéc. Neân bieát caùc Boà-taùt Cuõng nhö nuùi Tu-di*

*Do Boà-taùt truï theá*

*Theá gian ñöôïc giaûi thoaùt Ñeàu laø moät saéc thaân Ñaày ñuû Nhaát thieát trí.*

*Trí Thanh vaên chaúng vaäy Döôøng nhö söông buoåi saùng Chaúng lôïi ñöôïc cho ñôøi*

*Vì hoï chaúng chöùng phaùp. Nhö möa lôùn taêng tröôûng Lôïi ích voâ löôïng loaøi Thanh vaên nhö söông mai Boà-taùt nhö möa lôùn, Thaân caän ñöôïc ñaïi phaùp Nhö söùc bieån nhaän nhieàu. Nhö hoa heùo neùm boû*

*Khoâng coøn höông thôm ñeïp Moïi ngöôøi chaúng thích noù Chæ öa hoa Chieâm-baëc.*

*Nhö caàu hoa sen xanh Ñeïp thôm raát kyø dieäu Hoa boû nhö Thanh vaên Trí heïp chaúng lôïi ngöôøi. Nhö hoa Chieâm-baëc kia Boà-taùt cuõng nhö vaäy*

*Vì thöông meán chuùng sinh Hay hoùa ñoä chuùng sinh.*

*Phuï vöông coù töøng bieát Gì laø ñaïi kyø ñaëc*

*Moät ngöôøi taïi ñoàng hoang Lôïi ích nhieàu ngöôøi vaäy. Neáu muoán an oån toát*

*Ñoä voâ löôïng chuùng sinh Phaûi phaùt taâm Boà-ñeà Chôù theo ñaïo Tieåu thöøa.*

*Trong theá gian ñoàng hoang Hay cöùu chuùng laïc ñöôøng*

*Nhö nhaø höôùng ñaïo kia Boà-taùt cuõng nhö vaäy.*

*Phuï vöông coù töøng thaáy Beø nhoû qua bieån lôùn?*

*Chæ ngoài thuyeàn to lôùn Hay ñöa voâ löôïng chuùng. Thanh vaên laø beø nhoû*

*Boà-taùt nhö thuyeàn to Tu phaùp ñaïo xong roài*

*Khieán vöôït bieån ñoùi khaùt. Phuï vöông coù töøng thaáy Côõi löøa ra chieán traän Chæ thaáy ngoài voi ngöïa Chieán ñaáu maø ñaéc thaéng. Thanh vaên nhö xe löûa*

*Boà-taùt nhö Long töôïng Haøng ma ngoài ñaïo thoï Ñoä voâ löôïng chuùng sinh. Nhö hö khoâng giöõa ñeâm Chaúng thaáy tinh tuù hieän Ví traêng troøn saùng rôõ*

*Chieáu khaéêp chaâu Dieâm-phuø. Thanh vaên nhö tinh tuù*

*Boà-taùt nhö traêng troøn*

*Vì thöông meán chuùng sinh Thò hieän ñaïo Nieát-baøn.*

*Löûa saùng ñom ñoùm kia Khoâng theå duøng laøm vieäc Trôøi, traêng chieáu Dieâm-phuø Laøm ñöôïc moïi söï vieäc.*

*Thanh vaên nhö löûa ñoùm Chaúng ñöôïc lôïi ích nhieàu Phaät coù saùng giaûi thoaùt Thöông xoùt caùc chuùng sinh. Tieáng choàn hoang keâu la Chaúng laøm muoâng thuù sôï Chæ coù sö töû chuùa*

*Gaàm leân chim bay rôùt. Neân bieát haøng Thanh vaên Khoâng phaùt taâm Boà-ñeà Chaúng vì lôïi chuùng sinh Tröø taát caû phieàn naõo.*

*Vì thaáy bieát nhö vaäy Chaúng phaùt taâm Thanh vaên Ñaõ phaùt taâm lôùn roài*

*Sao laïi coøn khôûi nhoû, Ñaõ ñöôïc thaân ngöôøi toát Neân phaùt taâm Voâ thöôïng Cöùu ñoä taát caû chuùng Vöùt boû ñaïo Tieåu thöøa.*

*Kheùo ñöôïc thaân theá gian Laïi ñöôïc lôïi theá gian Kheùo ñeán taïi theá gian Maø phaùt taâm voâ thöôïng, Mong caàu ñaïo Voâ thöôïng Cöùu ñoä caùc chuùng sinh Hay töï lôïi, lôïi tha*

*Ngöôøi naøy ñaùng ñöôïc khen, Cuõng ñöôïc ñôøi toân troïng Vaø ñöôïc ñaïo cöùu caùnh*

*Vì theá hoâm nay con Chaúng leã kính Thanh vaên.*

Vua A-xaø-theá baûo Voâ UÙy Ñöùc:

–Con ñaïi ngaõ maïn, sao thaáy ñaïi Thanh vaên laïi chaúng phuïng ngheânh? Voâ UÙy Ñöùc taâu:

–Phuï vöông chôù baûo nhö vaäy. Phuï vöông cuõng ngaõ maïn, sao phuï vöông chaúng phuïng ngheânh nhöõng ngöôøi ngheøo cuøng trong thaønh Vöông xaù naøy?

Vua noùi:

–Hoï chaúng ñoàng haøng vôùi ta, sao ta laïi phuïng nghinh? Voâ UÙy Ñöùc taâu:

–Haøng Boà-taùt môùi phaùt taâm cuõng nhö vaäy, taát caû Thanh vaên vaø Duyeân giaùc chaúng ñoàng haøng.

Vua noùi:

–Con leõ naøo khoâng thaáy caùc Boà-taùt leã kính taát caû chuùng sinh ö? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Boà-taùt vì ñoä caùc chuùng sinh kieâu maïn, naõo haïi, khieán hoï phaùt khôûi taâm hoài höôùng ñaïi ñaïo, neân leã kính taát caû chuùng sinh, vì taêng tröôûng caên laønh cho caùc chuùng sinh maø Boà-taùt leã kính. Nhöng nay chö Thanh vaên khoâng taâm saân haän, laïi cuõng chaúng taêng tröôûng caên laønh ñöôïc. Duø traêm ngaøn chö Phaät vì hoï maø noùi dieäu phaùp nhöng nôi giôùi ñònh, tueä hoï ñaõ ñöôïc vaãn khoâng taêng theâm. Thanh vaên nhö khoái löu ly, Boà-taùt nhö chieác bình baùu lôùn. Bình neáu ñaõ ñaày luùc trôøi möa khoâng chöùa theâm ñöôïc moät gioït. Cuõng vaäy, duø traêm ngaøn chö Phaät vì haøng Thanh vaên noùi dieäu phaùp hoï cuõng chaúng ñöôïc lôïi ích chaúng taêng theâm giôùi, ñònh, tueä, hoï chaúng theå laøm cho chuùng sinh phaùt taâm ñeán Nhaát thieát trí. Ví nhö bieån lôùn coù theå nhaän nöôùc cuûa taát caû soâng vaø möa maây, taïi sao, vì bieån lôùn laø caùi bình voâ löôïng. Caùc Ñaïi Boà-taùt luùc dieãn thuyeát phaùp tuøy choã ngöôøi ñöôïc nghe, ñöôïc phöôùc lôïi lôùn, taêng tröôûng taát caû caùc caên laønh. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt laø chieác bình giaûng thuyeát voâ bieân vaäy.

Vua A-xaø-theá nghe Voâ UÙy Ñöùc noùi nhöõng lôøi treân thì im laëng ngoài yeân.

Baáy giôø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát töï nghó: “Voâ UÙy Ñöùc naøy ñöôïc ñaïi bieän taøi, coù theå giaûng thuyeát voâ taän nhö vaäy, nay ta ñeán hoûi naøng ít lôøi xem naøng coù ñaéc nhaãn chaêng.”

Toân giaû lieàn ñeán hoûi Voâ UÙy Ñöùc:

–Nay coâ an truï Thanh vaên thöøa ö? Ñaùp:

–Khoâng aï. Hoûi:

–Nay coâ an truï Duyeân giaùc thöøa ö? Ñaùp:

–Khoâng aï. Hoûi:

–Nay coâ an truï Ñaïi thöøa ö? Ñaùp:

–Khoâng aï. Hoûi:

–Neáu nhö vaäy thì coâ an truï thöøa naøo maø coù theå nhö tieáng roáng sö töû? Ñaùp:

–Giaû söû nay toâi coù theå an truï, thì taát chaúng theå laøm sö töû roáng, do toâi khoâng choã truï neân toâi coù theå laøm sö töû roáng. Nhöng Xaù-lôïi-phaát noùi an truï thöøa naøo, nhö phaùp ñöôïc ngaøi chöùng ñaéc, phaùp aáy sao laïi coù thöøa sai khaùc ö, laø Thanh vaên thöøa, laø Duyeân giaùc thöøa, laø Ñaïi thöøa?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Coâ nghe toâi noùi, phaùp toâi ñöôïc chöùng khoâng coù töôùng thöøa chaúng phaûi thöøa sai khaùc, vì laø nhaát töôùng, nghóa laø voâ töôùng vaäy.

Voâ UÙy Ñöùc hoûi:

–Neáu phaùp voâ töôùng thì caàu theá naøo ñöôïc? Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Phaùp chö Phaät cuøng phaùp phaøm phu coù töôùng thaéng phuï sai bieät gì? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Khoâng vaø tòch tónh coù sai bieät gì? Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Khoâng coù sai bieät. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Nhö khoâng vaø tòch tónh khoâng coù töôùng sai bieät, phaùp chö Phaät cuøng phaùp phaøm phu khoâng coù töôùng thaéng phuï sai bieät. Laïi nhö hö khoâng hay thoï caùc saéc maø khoâng coù sai bieät, phaùp chö Phaät cuøng phaùp phaøm phu khoâng coù töôùng sai bieät, cuõng khoâng coù dò töôùng.

Baáy giôø, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân noùi vôùi Voâ UÙy Ñöùc:

–Coâ thaáy Phaät phaùp cuøng Thanh vaên phaùp coù sai khaùc gì, maø nay coâ thaáy haøng ñaïi Thanh vaên, coâ chaúng khôûi daäy tieáp ñoùn, chaúng nhöôøng giöôøng gheá?

Ñoàng nöõ Voâ UÙy Ñöùc ñaùp lôøi Toân giaû Muïc-kieàn-lieân:

–Giaû söû tinh tuù ñaày trôøi cuõng chaúng chieáu saùng theá gian. Haøng Thanh vaên cuõng vaäy, vì luùc nhaäp ñònh môùi coù trí thaáy bieát, luùc chaúng nhaäp ñònh thì khoâng hay bieát.

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân noùi:

–Neáu chaúng nhaäp ñònh thì chaúng bieát ñöôïc taâm chuùng sinh. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Ñöùc Phaät chaúng nhaäp ñònh maø coù theå ôû trong haèng haø sa theá giôùi, tuøy choã neân maø

thuyeát phaùp ñoä caùc chuùng sinh, vì kheùo bieát taâm hoï. Ñaây laø thaéng söï cuûa chö Phaät Nhö Lai. Haøng Thanh vaên nhö tinh tuù aùnh saùng keùm yeáu laøm sao so saùnh ñöôïc.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân! Taát caû Thanh vaên coù ai bieát ñöôïc bao nhieâu theá giôùi thaønh, bao nhieâu theá giôùi hoaïi chaêng?

Muïc-kieàn-lieân ñaùp:

–Chaúng bieát ñöôïc. Ñoàng nöõ hoûi:

–Haøng Thanh vaên coù ai bieát ñöôïc bao nhieâu chö Phaät ñaõ nhaäp Nieát-baøn, bao nhieâu chö Phaät vò laïi seõ nhaäp vaø bao nhieâu chö Phaät hieän taïi nay nhaäp Nieát-baøn chaêng?

Muïc-kieàn-lieân ñaùp:

–Chaúng bieát ñöôïc. Ñoàng nöõ hoûi:

–Haøng Thanh vaên coù ai bieát ñöôïc bao nhieâu chuùng sinh nhieàu tham duïc, bao nhieâu chuùng sinh nhieàu saân haän, bao nhieâu chuùng sinh nhieàu ngu si vaø bao nhieâu chuùng sinh nhieàu ñaúng phaàn chaêng?

Muïc-kieàn-lieân ñaùp:

–Chaúng bieát ñöôïc. Ñoàng nöõ hoûi:

–Haøng Thanh vaên coù ai bieát ñöôïc bao nhieâu chuùng sinh thoï Thanh vaên thöøa, bao nhieâu chuùng sinh thoï Duyeân giaùc thöøa vaø bao nhieâu chuùng sinh thoï Phaät thöøa chaêng?

Muïc-kieàn-lieân ñaùp:

–Chaúng bieát ñöôïc. Ñoàng nöõ hoûi:

–Haøng Thanh vaên coù ai bieát ñöôïc bao nhieâu chuùng sinh ñöôïc Thanh vaên ñoä, bao nhieâu chuùng sinh ñöôïc Duyeân giaùc ñoä vaø bao nhieâu chuùng sinh ñöôïc chö Phaät ñoä ñöôïc chaêng?

Muïc-kieàn-lieân ñaùp:

–Chaúng bieát ñöôïc. Ñoàng nöõ hoûi:

–Haøng Thanh vaên coù ai bieát ñöôïc bao nhieâu chuùng sinh taïi ñònh tuï? Baäc Chaùnh Kieán naøy coù bieát coù bao nhieâu chuùng sinh taïi taø ñònh tuï chaêng?

Muïc-kieàn-lieân ñaùp:

–Chaúng bieát ñöôïc.

Voâ UÙy Ñöùc noùi vôùi Toân giaû Muïc-kieàn-lieân:

–Naøy Ñaïi Muïc-kieàn-lieân! Chæ coù Ñöùc Nhö Lai Chaùnh Chaân Chaùnh Giaùc kheùo bieát nhö thaät chuùng sinh giôùi, maø vì hoï thuyeát phaùp. Söï vieäc nhö vaäy chaúng phaûi caûnh giôùi Thanh vaên, Duyeân giaùc huoáng laø caùc chuùng sinh khaùc. Neân bieát ñaây laø söï vieäc thuø thaéng cuûa Ñöùc Nhö Lai, vì Ñöùc Nhö Lai coù ñuû Nhaát thieát trí. Taát caû Thanh vaên vaø Duyeân giaùc khoâng coù ñöôïc.

Thöa Ñaïi Muïc-kieàn-lieân! Ñöùc Theá Toân thoï kyù ngaøi laø thaàn thoâng ñeä nhaát, thaàn thoâng cuûa ngaøi coù theå ñeán theá giôùi Höông töôïng, bieát trong theá giôùi aáy taát caû caùc caây ñeàu saûn xuaát höông chieân-ñaøn thöôïng dieäu chaêng?

Toân giaû ñaùp:

–Nay toâi môùi nghe teân theá giôùi aáy thì laøm sao coù theå ñeán ñoù ñöôïc. Ñöùc Phaät taïi ñoù hieäu laø gì?

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Ñöùc Phaät hieäu Phoùng Höông Quang Minh Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc truï taïi theá giôùi aáy thuyeát phaùp.

Toân giaû hoûi:

–Laøm theá naøo ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät aáy?

Voâ UÙy Ñöùc chaúng rôøi choã ngoài chaúng ñoäng oai nghi maø theä nguyeän raèng: “Neáu Boà-taùt luùc môùi phaùt taâm coù theå hôn haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc, nguyeän Ñöùc Phoùng Höông Quang Minh Nhö Lai hieän thaân nôi ñaây, cuõng khieán haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc thaáy theá giôùi Höông töôïng vaø ngöûi muøi caây höông chieân-ñaøn thöôïng dieäu.”

Voâ UÙy Ñöùc phaùt theä nguyeän xong, Ñöùc Phoùng Höông Quang Minh Nhö Lai töø nôi thaân phoùng quang. Do Ñöùc Phaät aáy phoùng quang neân chö Thanh vaên ñaây ñeàu ñöôïc thaáy theá giôùi Höông Töôïng vaø Ñöùc Phaät coù chuùng Boà-taùt vaây quanh, löôùi baùu che giaêng, Ñöùc Phaät aáy vì chuùng maø thuyeát phaùp. Do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät aáy neân ñaïi chuùng ñaây coøn ñöôïc ngöûi hôi höông chieân-ñaøn thöôïng dieäu cuûa caây ôû theá giôùi.

Baáy giôø Ñöùc Phaät Phoùng Höông Quang Minh noùi raèng:

–Ñuùng nhö vaäy! Nhö lôøi noùi cuûa Voâ UÙy Ñöùc, Boà-taùt luùc môùi phaùt taâm ñaõ hôn caûnh giôùi haøng Thanh vaên vaø Duyeân giaùc.

Luùc aáy taïi nuùi Kyø-xaø-quaät, Boà-taùt Di-laëc baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Höông thôm vi dieäu naøy töø ñaâu ñeán? Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Di-laëc! Voâ UÙy Ñöùc cuøng chö Thanh vaên luaän nghò nhö phaùp vaø phaùt theä nguyeän. Ñöùc Phoùng Höông Quang Minh duøng thaàn löïc hieän thaân vaø theá giôùi Höông töôïng cuøng hôi höông caây chieân-ñaøn, neân muøi höông thöôïng dieäu aáy khaép coõi tam thieân ñaïi thieân naøy.

Voâ UÙy Ñöùc baûo Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân:

–Neáu ñaõ thaáy caùc coâng ñöùc thuø thaéng chaúng theå nghó baøn nhö vaäy maø coøn coù theå phaùt taâm Thanh vaên Tieåu thöøa heïp keùm chæ töï ñoä, thì neân bieát laø caên laønh raát nhoû ít. Ai laø ngöôøi ñaõ thaáy söï vieäc Boà-taùt thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc maø chaúng phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ngaøi coù bieát theá giôùi Höông töôïng aáy caùch ñaây bao nhieâu chaêng?

Toân giaû ñaùp:

–Chaúng bieát. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Ngaøi duøng thaàn thoâng traûi qua traêm ngaøn kieáp cuõng khoâng theå bieát khoâng theå thaáy theá giôùi aáy. Nhö taát caû tre lau luøm röøng coõi naøy laøm con soá khoâng theå tính ñeám, qua khoûi caùc Phaät theá giôùi nhö soá treân ñaây môùi coù theá giôùi Höông töôïng aáy.

Baáy giôø Ñöùc Phaät aáy thaâu nhieáp quang minh, theá giôùi Höông töôïng aáy vaø chuùng Boà-taùt boãng chaúng coøn hieän.

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp noùi vôùi Voâ UÙy Ñöùc raèng:

–Coâ ñaõ töøng thaáy theá giôùi Höông töôïng vaø Ñöùc Phoùng Höông Quang Minh Nhö Lai roài phaûi chaêng?

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Ca-dieáp! Nhö Lai coù theå thaáy ñöôïc chaêng? Nhö lôøi Phaät daïy: “Neáu duøng saéc thaáy ta vaø duøng aâm thanh caàu ta, ngöôøi aáy ñeàu haønh ñaïo taø chaúng thaáy ñöôïc Nhö Lai.” Vì thaân chö Nhö Lai laø phaùp thaân, phaùp chaúng thaáy nghe thì sao thaáy nghe ñöôïc. Tuøy phöông tieän naøo maø chuùng sinh thích hôïp thì Phaät vì hoï maø thò hieän, thaân

Phaät khoâng chöôùng ngaïi vì an truï phöông tieän. Nhöng ngaøi Ñaïi Ca-dieáp hoûi toâi coù thaáy Ñöùc Phaät vaø theá giôùi aáy chaêng? Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Toâi thaáy Ñöùc Phaät aáy chaúng phaûi thaáy baèng Nhuïc nhaõn vì chaúng phaûi laø saéc ñöôïc thaáy bôûi Nhuïc nhaõn; chaúng phaûi thaáy baèng Thieân nhaõn vì khoâng coù thoï; chaúng phaûi thaáy baèng Tueä nhaõn vì rôøi lìa töôûng töôùng; chaúng phaûi thaáy baèng Phaùp nhaõn vì rôøi lìa caùc haønh; chaúng phaûi thaáy baèng Phaät nhaõn vì rôøi lìa thöùc thaáy vaäy. Thöa ngaøi Ca-dieáp! Toâi thaáy Ñöùc Nhö Lai cuõng nhö choã thaáy cuûa Toân giaû Ca-dieáp vì ñaõ dieät tröø taâm voâ minh aùi kieán vaäy.

Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Toâi thaáy Ñöùc Phaät aáy cuõng nhö choã thaáy cuûa Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp. Laïi cuõng coøn thaáy ngaõ, ngaõ sôû…

Toân giaû hoûi:

–Neáu phaùp khoâng hoaøn toaøn taïi sao phaùt khôûi voâ minh aùi vaø töôùng ngaõ ngaõ sôû, vì taát caû chuùng sinh chaúng thaáy ñöôïc vaäy?

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Taát caû phaùp khoâng coù haún thì noù ñöôïc thaáy theá naøo? Toân giaû noùi:

–Neáu taát caû Phaät phaùp cöùu caùnh laø khoâng coù, thì ñöôïc thaáy theá naøo? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Ngaøi coù thaáy Phaät, Phaùp, Taêng tröôûng nghóa chaêng? Toân giaû noùi:

–Toâi coøn chaúng bieát phaøm phu phaùp huoáng nöõa laø Phaät phaùp. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Vì theá neân, Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Phaùp aáy chaúng thaønh töïu thì theá naøo coù ñöùt noái maø ngöôøi chaúng chöùng kia thaáy. Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Caùc phaùp khoâng coù haún, chaúng bieän baøy ñöôïc, vì theá neân taát caû phaùp ñeàu khoâng. Neáu baûn phaùp khoâng coù thì theá naøo thaáy ñöôïc phaùp giôùi thanh tònh aáy. Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Neáu ai muoán thaáy tònh phaùp naøy cuûa Nhö Lai, thì thieän nam, thieän nöõ aáy phaûi tònh töï taâm.

Toân giaû hoûi Voâ UÙy Ñöùc:

–Theá naøo kheùo tònh töï taâm? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Nhö töï thaân chaân nhö vaø taát caû phaùp chaân nhö, neáu tin nôi aáy chaúng taïo taùc chaúng queân maát, thaáy nhö vaäy thì töï taâm thanh tònh.

Toân giaû hoûi:

–Töï taâm laáy gì laøm theå? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Laáy khoâng laøm theå. Neáu chöùng khoâng aáy thì tin töï thaân khoâng, vì tin töï thaân khoâng neân tin chaân nhö khoâng, vì taát caû phaùp taùnh tòch tónh vaäy.

Toân giaû hoûi:

–Coâ theo Ñöùc Phaät naøo nghe phaùp nhö vaäy maø ñöôïc chaùnh kieán. Nhö Phaät töøng daïy: Ngöôøi phaùt chaùnh kieán coù hai nhaân duyeân: Moät laø nghe phaùp nôi ngöôøi, hai laø töï tö duy trong noäi taïi.

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Nhôø aâm thanh ngoaøi maø coù nghe, vì nghe aâm thanh ngoaøi neân sau ñoù noäi tö duy. Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Boà-taùt Ñaïi só chaúng nhôø ngöôøi noùi chaúng möôïn aâm thanh sao laïi baûo laø an truï noäi tö duy.

Toân giaû noùi:

–Vì coâ theo phaùp ñöôïc nghe maø quan saùt neân goïi laø quaùn haïnh. Toân giaû laïi hoûi Voâ UÙy Ñöùc:

–Theá naøo laø Boà-taùt töï noäi tö duy? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Neáu cuøng caùc Boà-taùt thuyeát phaùp ñoàng söï maø chaúng phaùt khôûi töôùng chuùng sinh. Boà-taùt noäi quaùn nhö vaäy thì goïi laø thaønh töïu noäi quaùn. Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Taát caû caùc phaùp ñaày ñuû ñoaïn ñaàu, giöõa, roát sau, vì taát caû phaùp laáy chaân nhö laøm theå. Vì taát caû phaùp hieän taïi chaân nhö theå vaäy. Neáu quaùn nhö vaäy, Boà-taùt naøy goïi laø thaønh töïu noäi quaùn.

Toân giaû noùi:

–Coâ an truï caùc phaùp aáy theá naøo? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Phaûi laøm nhö chaân nhö aáy thaáy khoâng troùi buoäc, khoâng giaûi thoaùt. Toân giaû noùi:

–Thaáy theá naøo thì goïi laø Chaùnh kieán? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Neáu xa lìa söï thaáy hai beân, chaúng laøm, chaúng phaûi chaúng laøm, thaáy maø chaúng thaáy nhö vaäy thì goïi laø Chaùnh kieán. Thöa ngaøi Ñaïi Ca-dieáp! Phaùp aáy chæ coù danh töï, maø vì lìa danh töï, vì vónh vieãn chaúng chöùng.

Toân giaû laïi hoûi:

–Theá naøo ñöôïc töï thaáy? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Nhö choã thaáy cuûa Ñaïi Ca-dieáp. Toân giaû noùi:

–Toâi chaúng thaáy töï thaân vaø ngaõ sôû? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Phaûi neân thaáy taát caû phaùp nhö vaäy, vì khoâng coù ngaõ vaø ngaõ sôû vaäy.

Luùc Voâ UÙy Ñöùc noùi phaùp aáy, Toân giaû Tu-boà-ñeà loøng raát vui möøng maø noùi vôùi Voâ UÙy Ñöùc raèng:

–Coâ kheùo ñöôïc lôïi laønh maø hay thaønh töïu bieän taøi aáy. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Phaùp coù ñöôïc, coù chaúng ñöôïc maø coù theå caàu ö, sao ngaøi baûo toâi kheùo ñöôïc bieän taøi. Toâi coù bieän thuyeát naøy: Neáu toâi noùi khoâng coù choã hieåu bieát hoaëc noäi, hoaëc ngoaïi thì laø coù bieän taøi.

Toân giaû hoûi:

–Coâ chöùng ñöôïc gì, ñaéc phaùp gì maø coù dieäu bieän nhö vaäy? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Vì chaúng töï bieát vì chaúng töø ngöôøi maø bieát, chaúng thaáy coù töôùng sai khaùc veà phaùp thieän, phaùp baát thieän, bieát phaùp nhö vaày: chaúng thaáy nhieãm tònh, höõu laäu, voâ laäu, höõu vi, voâ vi, theá gian, xuaát theá gian vaø phaùp phaøm phu, vì phaùp theå aáy chaúng theå thaáy vaäy, laø Phaät phaùp, maø ñaéc Phaät phaùp, chaúng thaáy Phaät phaùp. Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Neáu khoâng choã bieát thaáy nhö vaäy thì coù bieän taøi naøy.

Toân giaû hoûi:

–Theá naøo laø bieän taøi? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Nhö choã sôû ñaéc tòch dieät cuûa ngaøi. Voâ UÙy Ñöùc noùi vôùi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Nhö phaùp theå aáy khoâng nghe khoâng ñöôïc maø coù choã noùi. Voâ UÙy Ñöùc hoûi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Phaùp theå truï ñöôïc chaêng, laïi coù theå taêng giaûm chaêng maø coù bieän taøi nhö vaäy?

Toân giaû noùi:

–Neáu chöùng voâ laäu vaø phaùp khoâng coù sai bieät khoâng coù bieän thuyeát, vì phaùp khoâng coù sai bieät khoâng coù bieän thuyeát, vì phaùp theå aáy chaúng theå noùi ñöôïc vaäy.

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! ÔÛ nôi taát caû phaùp sao ngaøi laïi sinh nieäm raèng ñöôïc lôïi laønh, ñöôïc bieän taøi nhö vaäy?

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Coâ do ñöôïc bieän taøi maø noùi hay chaúng ñöôïc bieän taøi maø noùi? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Ngaøi coù tin lôøi Ñöùc Phaät daïy taát caû caùc phaùp nhö aâm höôûng chaêng?

Toân giaû noùi:

–Toâi tin söï aáy. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–AÂm höôûng aáy laø coù hay khoâng coù bieän taøi? Toân giaû noùi:

–Do nôi noäi thanh maø coù ngoaïi höôûng. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Do vì coù thanh maø coù höôûng aáy, höôûng aáy maø coù thì laø taùnh töôùng gì? Nhöng höôûng aáy khoâng coù taùnh töôùng. Vì sao? Vì neáu do duyeân sinh thì höôûng aáy khoâng coù nghóa sinh.

Toân giaû noùi:

–Taát caû phaùp duyeân sinh. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Taát caû phaùp theå taùnh chaúng sinh. Toân giaû noùi:

–Neáu taát caû phaùp theå taùnh cöùu caùnh khoâng coù nhö vaäy, sao Ñöùc Nhö Lai daïy raèng haèng haø sa chö Phaät seõ thaønh Chaùnh giaùc?

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Phaùp giôùi laø coù theå sinh ñöôïc chaêng? Toân giaû noùi:

–Chaúng theå sinh ñöôïc? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Taát caû chö Phaät Nhö Lai ñeàu laø phaùp giôùi taùnh töôùng. Toân giaû noùi:

–Chaúng thaáy taát caû phaùp giôùi vaäy. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Bao nhieâu lôøi ñöôïc noùi, ngoân ngöõ voâ taùnh, maø noùi haèng haø sa chö Phaät seõ thaønh Chaùnh giaùc, lôøi noùi naøy coù nghóa gì. Vì sao? Vì phaùp giôùi baát sinh, baát dieät neân taát caû

thuyeát chaúng phaûi thuyeát vì cöùu caùnh thanh tònh vaäy. Vì kia chaúng phaûi söï chaúng theå giaûng thuyeát ñöôïc, rôøi lìa nôi thöïc teá.

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Raát laï! Voâ UÙy Ñöùc laø coâ gaùi taïi gia maø hay thieän xaûo thuyeát phaùp, laïi coù bieän taøi voâ taän nhö vaäy!

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Caùc Boà-taùt khoâng coù giöõ laáy hay chaúng giöõ laáy, nghe hay chaúng nghe hoaëc taïi gia hoaëc xuaát gia maø coù bieän taøi. Vì sao? Vì taâm thanh tònh vaäy. Do taâm tònh neân trí hieån, do trí hieån neân hieåu bieän taøi.

Voâ UÙy Ñöùc baûo Toân giaû Tu-boà-ñeà raèng:

–Nay neân kheùo noùi haïnh cuûa Boà-taùt. Toân giaû noùi:

–Coâ noùi ñi, toâi laéng nghe. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Boà-taùt thaønh töïu taùm thöù phaùp haïnh neân chaúng ñöôïc noùi laø taïi gia, xuaát gia.

Nhöõng gì laø taùm?

1. Boà-taùt ñöôïc taâm thanh tònh quyeát ñònh tin Boà-ñeà.
2. Boà-taùt thaønh töïu ñaïi Töø, ñaïi Bi neân chaúng boû chuùng sinh.
3. Vì thaønh töïu ñaïi Töø bi neân thieän xaûo taát caû söï theá gian.
4. Hay xaû boû thaân maïng chi phaàn vaø thaønh töïu phöông tieän thieän xaûo.
5. Thieän xaûo voâ löôïng phaùt nguyeän.
6. Thaønh töïu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña haïnh vì xa lìa taát caû kieán chaáp.
7. Ñaïi duõng maõnh tinh taán vì tu caùc thieän nghieäp maø khoâng chaùn ñuû vaäy.
8. Ñöôïc voâ ngaïi trí vì ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn vaäy.

Thöa ngaøi Tu-boà-ñeà! Caùc Boà-taùt do thaønh töïu taùm phaùp nhö vaäy neân chaúng ñöôïc goïi laø taïi gia hay xuaát gia, tuøy theo oai nghi naøo cuõng an truï trong Boà-ñeà khoâng heà chöôùng ngaïi.

Baáy giôø Toân giaû La-haàu-la baûo Voâ UÙy Ñöùc raèng:

–Lôøi noùi aáy laø giaûng thuyeát baát tònh. Coâ mang guoác baùu ngoài toøa cao maø luaän nghò qua laïi cuøng caùc ñaïi Thanh vaên. Coâ leõ naøo chaúng nghe Ñöùc Phaät daïy raèng: “Laø ngöôøi baát tònh thì chaúng ñöôïc thuyeát phaùp vaø cuõng chaúng ñöôïc thuyeát phaùp cho ngöôøi ngoài toøa cao ö?”

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi La-haàu-la! Ngaøi coù thaät bieát tònh vaø baát tònh chaêng? Thöa ngaøi La-haàu- la! Theá gian naøy laø tònh chaêng?

Toân giaû noùi:

–Khoâng tònh chaúng tònh. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Nhö Lai cheá giôùi theo ñoù maø thoï haønh roài phaïm giôùi ñoù laø tònh vaø baát tònh. Neáu laïi coù ngöôøi chaúng phaïm giôùi ñoù laø chaúng phaûi tònh vaø baát tònh.

Thöa ngaøi La-haàu-la! Thoâi ñi chôù coù noùi nhö vaäy. Neáu ngöôøi y nhö thuyeát phaùp y nhö cheá giôùi maø tu haønh, thì ngöôøi aáy noùi baát tònh. Nhöng vì ngöôøi aáy chöùng ñöôïc phaùp voâ laäu, thì ngöôøi aáy khoâng coù phaïm vaø chaúng phaïm neân cuõng khoâng coù tònh baát tònh vaø baát tònh. Vì sao? Vì chö ñaïi Thanh vaên ñaõ vöôït qua caùc vaên thuyeát phaùp cuûa baäc Höõu hoïc ñeán trong ba coõi neân vì hoï thuyeát phaùp, vì hoï cheá giôùi. Nhö caùc ñaïi Thanh vaên aáy ñaõ

vöôït qua ba coõi. Do ñaây neân noùi qua hay chaúng qua ba coõi.

Do vì hoï chaúng bieát ñöôïc giôùi neân noùi tònh vaø baát tònh. Nhö hö khoâng chæ coù giaûng thuyeát duy trí löïc thaáy bieát, theá neân ñöôïc noùi tònh vaø baát tònh.

Toân giaû La-haàu-la hoûi:

–Tònh vaø baát tònh coù sai bieät gì? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Ví nhö vaøng thaät rôøi lìa haún caáu ueá laøm nhöõng ñoà trang söùc vaø chaúng laøm, maøu saéc vaøng thaät coù sai bieät gì?

Toân giaû noùi:

–Khoâng coù sai bieät. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Tònh cuøng baát tònh chæ coù vaên töï thuyeát phaùp ñeå laøm sai bieät maø khoâng coù sai bieät gì khaùc. Vì sao? Vì taát caû phaùp taùnh lìa taát caû caáu ueá khoâng nhieãm khoâng tröôùc vaäy.

Thöa ngaøi La-haàu-la, ngöôøi ngoài toøa cao roäng chaúng neân thuyeát phaùp. Boà-taùt ngoài toøa traûi coù hôn ngöôøi ngoài toøa cao hôn caû ñaïi Thanh vaên ngoài taïi Phaïm thieân.

Toân giaû noùi:

–Coâ noùi vaäy laø coù nghóa gì? Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Thöa ngaøi La-vaân! Ngaøi coù thaáy Boà-taùt ngoài treân toøa gì maø thaønh Voâ thöôïng Boà- ñeà chaêng?

Toân giaû noùi:

–Ngoài treân toøa coû. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Boà-taùt ngoài toøa coû maø trong ñaïi thieân theá giôùi taát caû Phaïm thieân, Ñeá Thích, Töù Thieân vöông cuøng chö Thieân töû cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh ñeàu ñeán ñaûnh leã chaép tay laïy ngang chaân Boà-taùt.

Toân giaû noùi:

–Ñuùng nhö vaäy. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Do thaønh töïu phaùp nhö vaäy maø Boà-taùt ngoài toøa coû hôn ngöôøi ngoài toøa cao roäng lôùn, hôn ñaïi Thanh vaên ôû taïi Phaïm thieân.

Vua A-xaø-theá baûo Voâ UÙy Ñöùc raèng:

–Con leõ naøo chaúng bieát Toân giaû La-haàu-la ñaây laø con trai cuûa Ñöùc Thích-ca Nhö Lai ôû trong haøng hoïc giôùi laø toái ñeä nhaát ö?

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Phuï vöông chôù noùi nhö vaäy. Phuï vöông coù thaáy nghe sö töû chuùa sinh con laø choàn hoang chaêng?

Vua noùi:

–Khoâng heà thaáy. Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Phuï vöông coù thaáy coù nghe Chuyeån luaân thaùnh vöông leã kính caùc Tieåu vöông chaêng?

Vua noùi:

–Khoâng coù.

Voâ UÙy Ñöùc noùi:

–Ñuùng vaäy. Nhö Lai Sö Töû Vöông chuyeån ñaïi phaùp luaân chö Thanh vaên cung kính vaây quanh.

Neáu y chaùnh phaùp thì ai laø chaân töû cuûa Ñöùc Nhö Lai? Thì neân ñaùp raèng chính laø caùc Boà-taùt. Vì theá chaúng neân noùi Ñöùc Nhö Lai coù con hay Ñöùc Nhö Lai khoâng con.

Neáu noùi Ñöùc Nhö Lai coù chaân töû thì neân noùi ai phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà laø chaân töû cuûa Ñöùc Nhö Lai.

Luùc noùi phaùp treân ñaây, trong cung vua A-xaø-theá coù hai vaïn nöõ nhaân phaùt taâm Boà- ñeà, hai vaïn Thieân töû ñaày ñuû phaùp aáy nghe Voâ UÙy Ñöùc sö töû hoáng roài, ñeàu phaùt taâm Boà- ñeà.

Vua A-xaø-theá laïi noùi:

–Ñaây laø con trai cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi lìa haún phieàn naõo hoïc giôùi Thanh vaên, theá naøo chaúng phaûi chaân töû?

Chö Thieân vì cuùng döôøng Voâ UÙy Ñöùc neân raûi hoa leân Ñöùc Phaät khaép thaønh Vöông

xaù.

Baáy giôø Voâ UÙy Ñöùc rôøi toøa ngoài ñeán leã kính caùc ñaïi Thanh vaên roài daâng cuùng caùc

thöïc phaåm ñuùng nhö phaùp. Cuùng döôøng xong, Voâ UÙy Ñöùc baïch raèng:

–Chaúng bieát chö Toân giaû ñaïi Thanh vaên côù chi saùng sôùm rôøi xa Ñöùc Phaät maø ñeán choán naøy, phaûi neân nghe Ñöùc Phaät thuyeát phaùp roài seõ ñi khaát thöïc. Chö Toân giaû veà ñi, trong giaây laùt ñaây toâi seõ ñeán choã Ñöùc Phaät.

Voâ UÙy Ñöùc cuøng phuï vöông A-xaø-theá vaø vöông maãu voâ löôïng nhaân chuùng vaây quanh ra khoûi thaønh ñeán choã Ñöùc Phaät, cuøng ñaûnh leã chaân Phaät roài ngoài moät beân.

Caùc Thanh vaên aáy cuõng ñeán leã chaân Phaät roài ngoài qua moät beân. Toân giaû Xaù-lôïi- phaát taùc leã baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Voâ UÙy Ñöùc, coâ gaùi nhoû ñaây raát kyø laï, ñöôïc phöôùc lôïi raát lôùn. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Voâ UÙy Ñöùc ñaây ñaõ ôû nôi chín möôi öùc Phaät quaù khöù, phaùt taâm Boà-ñeà vun troàng caên laønh ñeå caàu voâ thöôïng Phaät ñaïo.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Voâ UÙy Ñöùc ñaây coù theå chuyeån thaân nöõ aáy chaêng? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng thaáy Voâ UÙy Ñöùc laø nöõ nhaân ö? OÂng chôù coù thaáy nhö vaäy.

Vì sao? Vì Boà-taùt naøy phaùt nguyeän löïc maø thò hieän thaân nöõ nhaân ñeå ñoä chuùng sinh.

Voâ UÙy Ñöùc phaùt theä raèng:

–Neáu taát caû phaùp chaân thaät, chaúng phaûi nam, chaúng phaûi nöõ thì khieán nay toâi hieän thaân tröôïng phu cho taát caû ñaïi chuùng ñöôïc thaáy.

Theä xong, lieàn dieät töôùng nöõ hieän thaân tröôïng phu, bay leân hö khoâng cao baèng baûy caây Ña-la roài döøng ôû taïi ñoù khoâng xuoáng.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng coù thaáy Boà-taùt Voâ UÙy Ñöùc truï taïi hö khoâng chaúng xuoáng aáy chaêng?

Toân giaû baïch:

–Baïch Theá Toân! Con ñaõ thaáy. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt Voâ UÙy Ñöùc naøy traûi qua baûy ngaøn a-taêng-kyø kieáp ñöôïc thaønh Chaùnh giaùc hieäu Ly Caáu Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri, theá giôùi teân Quang

minh, Ñöùc Phaät aáy thoï traêm kieáp, chaùnh phaùp truï theá möôøi kieáp, thuaàn Boà-taùt Taêng ba vaïn khoâng thoaùi chuyeån Boà-taùt, theá giôùi aáy ñaát baèng löu ly thanh tònh, ñöôøng saù taùm höôùng trang nghieâm phuû bôûi hoa sen baùu, khoâng coù teân caùc aùc ñaïo, trôøi, ngöôøi ñoâng ñaày thoï dieäu laïc vaø thaéng phaùp vò nhö trôøi Ñaâu-suaát.

Meï cuûa Voâ UÙy Ñöùc laø Nguyeät Quang phu nhaân cuøng vua A-xaø-theá ñoàng chaép tay höôùng Phaät baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Con ñöôïc ñaïi lôïi, chín thaùng hoaøi thai ngöôøi con naøy, nay ñaïi Sö töû hoáng nhö vaäy. Nay toâi ñem caên laønh aáy hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, sau naøy taïi theá giôùi Quang minh cuûa Phaät Ly Caáu, con seõ thaønh ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân Chaùnh giaùc.

Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nguyeät Quang phu nhaân ñaây sau khi xaû thaân ngöôøi, seõ sinh laøm Thieân töû trôøi Ñao-lôïi hieäu laø Quang Minh Taêng Thöôïng. Luùc Phaät Di-laëc xuaát theá seõ laø con trai lôùn cuûa ñaïi vöông thôøi aáy, cuùng döôøng Phaät Di-laëc roài xuaát gia, hay ghi nhôù thoï trì taát caû phaùp cuûa Phaät Di-laëc tuyeân thuyeát. Töø ñoù tuaàn töï gaëp chö Phaät Hieàn kieáp vaø ñeàu cuùng döôøng. Ñeán thôøi kyø Phaät Ly Caáu xuaát theá, seõ hieän thaân laøm ñaïi vöông hieäu Trì Ñòa coù ñuû baûy baùu cuùng döôøng Ñöùc Ly Caáu Nhö Lai, sau ñoù thaønh Phaät hieäu Bieán Quang Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc, thaønh töïu theá giôùi trang nghieâm nhö theá giôùi Quang minh cuûa Phaät Ly Caáu.

Nghe Ñöùc Phaät thoï kyù, Nguyeät Quang phu nhaân vui möøng hôùn hôû, lieàn côûi chuoãi baùu anh laïc giaù trò traêm ngaøn löôïng vaøng daâng leân cuùng döôøng Ñöùc Phaät, xin pheùp vua A-xaø-theá, roài xuaát gia thoï ñuû naêm traêm chaùnh giôùi tu taäp phaïm haïnh.

Boà-taùt Voâ UÙy Ñöùc ôû tröôùc Ñöùc Phaät baïch raèng:

–Do nhaân duyeân söùc theä nguyeän naøy khieán thuôû vò lai luùc con thaønh Phaät, chuùng Boà-taùt ñeàu maëc phaùp phuïc taát caû hoùa sinh. Neáu theä nguyeän treân ñaây khoâng hö doái, thì khieán nay con seõ hieän thaân nhö nieân thieáu Tyø-kheo taùm laïp.

Phaùt nguyeän xong, Boà-taùt Voâ UÙy Ñöùc lieàn hieän thaân maëc phaùp phuïc thaønh Tyø- kheo ñaày ñuû oai nghi.

Voâ UÙy Ñöùc Boà-taùt noùi vôùi phuï vöông A-xaø-theá raèng:

–Taâu phuï vöông! Taát caû caùc phaùp ñeàu nhö vaäy, töùc thì boãng hoùa sinh töôùng rôøi caùc töôùng ñöôïc phaân bieät sinh khôûi, khoâng caùc ñieân ñaûo. Taâu phuï vöông, laïi lieàn baây giôø hieän trôû laïi thaân nöõ nhaân, phuï vöông coù thaáy chaêng?

Vua noùi:

–Ñaõ thaáy. Nhöng ta chaúng phaûi do töôùng saéc thaân ñeå thaáy. Nay ta thaáy hieän thaân Tyø-kheo roài laïi thaáy thaân nöõ nhaân trôû laïi.

Ñöùc Phaät hoûi vua:

–Naøy ñaïi vöông! Thaân naøo laø thöïc? Ñaïi vöông phaûi neân hoïc nhö vaäy an truï chaùnh kieán ñoái vôùi taát caû phaùp. Caùc chuùng sinh vì bò phieàn naõo thieâu ñoát neân chaúng ñaït phaùp löïc. Vì chaúng ñaït neân chaúng phaûi choã nghi maø sinh loøng nghi hoái. Phaûi neân thöôøng thaân caän Nhö Lai vaø Ñoàng töû Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, vì do söùc oai ñöùc cuûa Boà-taùt aáy maø khieán cho ñaïi vöông ñöôïc nhaän söï hoái quaù.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Naøy A-nan! OÂng thoï trì phaùp moân Boà-taùt Voâ UÙy Ñöùc thoï kyù naøy ñoïc tuïng chôù queân.

Naøy A-nan! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ ñaày ñuû baûy baùu ñem cuùng thí chö Phaät Nhö Lai ñaày khaép ñaïi thieân theá giôùi, ñöôïc coâng ñöùc khoâng baèng coù ngöôøi hay thoï trì moät

caâu moät keä phaùp moân naøy, huoáng laø ngöôøi thoï trì ñuû hoaëc ñoïc hoaëc tuïng roäng vì ngöôøi giaûng noùi vaø nhö phaùp tu haønh.

Ñöùc Phaät Theá Toân noùi kinh naøy roài, phu nhaân Nguyeät Quang, meï cuûa Voâ UÙy Ñöùc, cuøng chuùng Trôøi, Roàng, A-tu-la,… nghe Ñöùc Phaät daïy xong, ñeàu raát vui möøng tín thoï phuïng haønh.

